

Distr.
GENERAL

A/C.5/49/35
21 November 1994
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة التاسعة والأربعون

اللجنة الخامسة

البندين ٧٢ و ١٠٧ من جدول الأعمال

النص النهائي لمعاهدة بشأن إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في افريقيا

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٤ - ١٩٩٥

إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في افريقيا

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع
القرار A/C.1/49/L.2/Rev.1

بيان مقدم من الأمين العام وفقا للمادة ١٥٣ من النظام
الداخلي للجمعية العامة

١ - اعتمدت اللجنة الأولى في جلستها ٢٣ المعقودة في ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ مشروع القرار A/C.1/49/L.2/Rev.1 بدون تصويت. وكانت أمام اللجنة الوثيقة A/C.1/49/L.50 التي تتضمن بيانا عن الآثار المالية المترتبة في الميزانية البرنامجية.

ألف - الطلبات الواردة في مشروع القرار

٢ - بموجب الفقرة ٩ من منطوق مشروع القرار A/C.1/49/L.2/Rev.1، تطلب الجمعية العامة الى الأمين العام أن يتخذ، بالتشاور مع منظمة الوحدة الافريقية، الاجراءات الملائمة لتمكين فريق الخبراء، الذي عينته الأمم المتحدة بالتعاون مع منظمة الوحدة الافريقية، من الاجتماع مع فريق الخبراء الحكومي الدولي التابع لمنظمة الوحدة الافريقية في بريتوريا في وقت مبكر من عام ١٩٩٥ من أجل الانتهاء من صياغة مشروع معاهدة بشأن إنشاء منطقة لا نووية في افريقيا، وأن يقدم نص المعاهدة الى الجمعية العامة في دورتها الخمسين في اطار البند المعنون "النص النهائي لمعاهدة بشأن انشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في افريقيا".

* 9446103 *

..../

251194 251194 94-46103

باء - علاقة الطلب ببرنامج العمل المعتمد

٣ - يتصل الطلب المذكور أعلاه بالبرنامج الرئيسي الأول، صون السلم والأمن، ونزع السلاح، وانتهاء الاستعمار، البرنامج ٧، نزع السلاح، من الخطة المتوسطة الأجل المنقحة للفترة ١٩٩٢-١٩٩٧^(١)، وبالباب الفرعي ٣ باء، ادارة الشؤون السياسية، من الباب ٣، الشؤون السياسية، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥^(٢).

جيم - الأنشطة التي سينفذ الطلب من خلالها

٤ - في حالة اعتماد الجمعية العامة لمشروع القرار، سينظم الأمين العام في أوائل عام ١٩٩٥، في بريتوريا، دورة مدتها خمسة أيام لفريق من ١٧ خبيراً. ويجدر بالذكر أن الجمعية العامة، عندما أيدت التوصية ٤ من توصيات فريق الخبراء الحكومي الدولي الرفيع المستوى لاستعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة^(٣)، أكدت مجدداً، في قرارها ٢١٣/٤١ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦، المبدأ النافذ الذي يقضي بأن تجتمع كل من هيئات الأمم المتحدة في مقرها الثابت. وفي الحالة الحاضرة، ينبغي، حسب العادة، عقد الاجتماع في أديس أبابا، باعتبارها المقر الاقليمي للأمم المتحدة، ولذلك سيلزم اذا أريد عقد الاجتماع في بريتوريا، الخروج استثنائياً عن هذا المبدأ.

٥ - وفي فهم الأمين العام أن مكتب خدمات المؤتمرات لن يطلب منه تقديم خدمات المؤتمرات مباشرة، بل ان الميزانية العادية للأمم المتحدة ستتحمل جميع التكاليف المرتبطة بعقد الدورة، أي خدمات المؤتمرات، والسفر، وبدل الإقامة اليومي للخبراء، وتقديم خدمات الدعم الفني الملائمة الى فريق الخبراء.

دال - التعديلات اللازمة في برنامج العمل المقترح

للفترة ١٩٩٤-١٩٩٥

٦ - يندرج تقديم التقرير المطلوب في مشروع القرار الى الجمعية العامة ضمن اطار النشاط ٢ (أ)، المعني بوثائق الهيئات التداولية، من البرنامج الفرعي ١ من الباب الفرعي ٣ باء المتصل ببرنامج العمل في مجال نزع السلاح، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥. وبناء على ذلك، لا يلزم اجراء أي تعديلات في النشاط. ولكن سيلزم اجراء تعديل يتصل بالخدمة الفنية لفريق الخبراء، كما يتجلى في بيان الأمين العام عن الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية (A/C.1/48/L.53)، وينبغي ايراده ضمن اطار النشاط ٢ (ب)، الخدمات الفنية، من البرنامج الفرعي ١ من الباب الفرعي ٣ باء المتصل ببرنامج العمل في مجال نزع السلاح، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥، وذلك على النحو التالي:

..../

94-46103

'٥' فريق الخبراء الذي عينته الأمم المتحدة، في عام ١٩٩١، بالتعاون مع منظمة الوحدة الافريقية، ضمن اطار تنفيذ قرار الجمعية العامة ٥٦/٤٥ ألف (دورتان في عام ١٩٩٤).

هاء - الاحتياجات الاضافية بالتكلفة الكاملة

٧ - فيما يلي تقدير الاحتياجات الناشئة من الأنشطة المعروضة في الفقرتين ٤ و ٥ أعلاه، بالتكلفة الكاملة.

الاجتماع في بريتوريا، جنوب افريقيا
(خمسة أيام، ١٩٩٥)

دولار

	(أ)	<u>تكاليف خدمة المؤتمر</u>
٧ ٠٠٠	'١'	إيجار غرفة الاجتماع
٧ ٤٠٠	'٢'	الترجمة الشفوية (الانكليزية والفرنسية)
٣ ٥٠٠	'٣'	إيجار المعدات المكتبية
٣ ٣٠٠	'٤'	الترجمة التحريرية (الانكليزية والعربية والفرنسية)
<u>٦ ٠٠٠</u>	'٥'	اللوازم والمواد
<u>٢٧ ٢٠٠</u>		المجموع الفرعي (أ)
	(ب)	<u>التكاليف غير المتصلة بخدمة المؤتمر</u>
٦٠ ٠٠٠	'١'	تكاليف السفر وبدل الإقامة اليومي لـ ١٧ خبيراً
	'٢'	تكاليف السفر وبدل الإقامة اليومي لموظفين (موظف واحد من الفئة الفنية وموظف واحد من فئة الخدمات العامة) من مركز شؤون نزع السلاح
١٣ ١٠٠		
<u>١٢ ٠٠٠</u>	'٣'	خدمات الخبراء الاستشاريين (٣ أشهر عمل على مستوى ف - ٣)
<u>٨٥ ١٠٠</u>		المجموع الفرعي (ب)
<u><u>١١٢ ٣٠٠</u></u>		المجموع الكلي: (أ) و (ب)

واو - إمكانية الاستيعاب

٨ - سيستوعب مركز شؤون نزع السلاح، في إدارة الشؤون السياسية، الاحتياجات المعددة في الفقرة ٧، أعلاه الخاصة بالسفر وبدل الإقامة اليومي لـ ١٧ خبيراً (٦٠ ٠٠٠ دولار)، وبخدمات الخبراء الاستشاريين (١٢ ٠٠٠ دولار)، والسفر وبدل الإقامة اليومي للموظفين (١٣ ١٠٠ دولار)، وتكاليف خدمة المؤتمرات (٢٧ ٢٠٠ دولار)، ضمن حدود الموارد المتاحة له من أجل هذه البنود، لتقديم الخدمات اللازمة للجلسات. ولذلك لن يلزم أي اعتماد إضافي.

زاي - بيان الاحتياجات الإضافية

٩ - وبناء على ذلك، فإنه إذا ما اعتمدت الجمعية العامة مشروع القرار A/C.1/49/L.2/Rev.1، فإنه لن تنشأ احتياجات إضافية تحت الباب ٣ باء من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥. بيد أن الجمعية العامة بحاجة إلى منح استثناء من مبدئها الذي يقضي بعقد اجتماعات الأمم المتحدة في المقار الثابتة، وذلك فيما يتصل بالاجتماع المقرر عقده في بريتوريا.

الحواشي

- (١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السابعة والأربعون، الملحق رقم ٦ (A/47/6/Rev.1)، المجلد الأول.
- (٢) المرجع نفسه، الدورة الثامنة والأربعون، الملحق رقم ٦ (A/48/6/Rev.1)، المجلد الأول.
- (٣) المرجع نفسه، الدورة الحادية والأربعون، الملحق رقم ٤٩ (A/41/49).

— — — — —